

досий Синаитски, родомъ отъ македонския градъ Дойранъ. Печатницата е работѣла отъ 1838 г. до смъртта на Теодосия, въ 1843 г. За тая печатница срв. М. Дриновъ, Съчинения II, 425—450; А. Шоповъ, въ Псп. XXXIV, 486—497. За сега се знае, че тамъ били печатани следнитѣ книги:

1) Начѣлноѣ оуѣченіѣ съ моли́твы оу́тренніа славѣно-бѣлгарскій ѣ грѣцескѣа. Напечѣтасѣ во гра́дѣ Гѣбѣнѣ, со ѣзновѣ тѣпѣ: при хѣцѣ папѣ Теодѣсѣа ѣрхімандрѣта Гѣнайтскаго. лѣта аѣли (1838). Срв. фотографска снимка на заглавния листъ на тоя извънредно рѣдѣкъ бѣлгарски букваръ, стр. 193. Единъ екземпляръ отъ него намѣрихъ въ Дойранъ, родното мѣсто на печатаря-писатель Теодосия. Срв. за тоя букваръ у А. Шоповъ, Изъ новата история на бѣлгаритѣ въ Турция, 13 сл.

2) Глѣженіѣ еврейско . . . во прѣстѣй ѣ крѣткѣй ѣзыкъ бѣлгарскій кѣ размѣнѣю прѣстѣмѣ наро́дѣ . . . въ лѣто аѣло (1839). Книгата е била стѣкмена на бѣлгарски, по влашкия и грѣцки текстове, отъ двама македонски бѣлгари — Натанаилъ Богданъ Стояновичъ отъ с. Кучевища (Скопско) и отъ Георги Самуркашъ, неговъ учитель. За това Натанаилъ разказва въ своята автобиография следното: „Тука (въ Прилепъ) азъ превождахъ и на благоговейнитѣ свещеници потрѣбнитѣ имъ апостоли и евангелия. Книгата на Неофита иеромонаха отъ мѣнастирътъ Нѣмца въ Молдава, подѣ заглавие „Служение еврейско . . .“ печатана въ Солунъ въ 1839 лѣто, учительтъ ми Георги Самуркашъ я имаше печатана на влашки и грѣчки, и понеже онъ, като бивши букурешки търговецъ, познаваше влашки и грѣчки ѣзици, то рѣшихме се какъ да можемъ да я прѣведемъ на наше мѣстѣно, просто бѣлгарско нарѣчіѣ. И така, въ нѣколко мѣсеци врѣме, имайки прѣдъ себе си влашкото и грѣчкото издания, съ помагание единъ другиму, я прѣведохме криво-право и въ 1837 година, мѣсецъ май, когато трѣгнахме и двамата за Свята гора, дадохме прѣводѣтъ на единъ велешанинъ, по име Наумъ Лювчиевъ . . . , за да го печати (типоса) въ Солунъ, гдѣто се слушаше, че се отворила бѣлгарска типография (СНУНК, XXV: Житиеописание митрополита Охридско-Пловдивскаго Натанаила, 9). Като ученикъ и